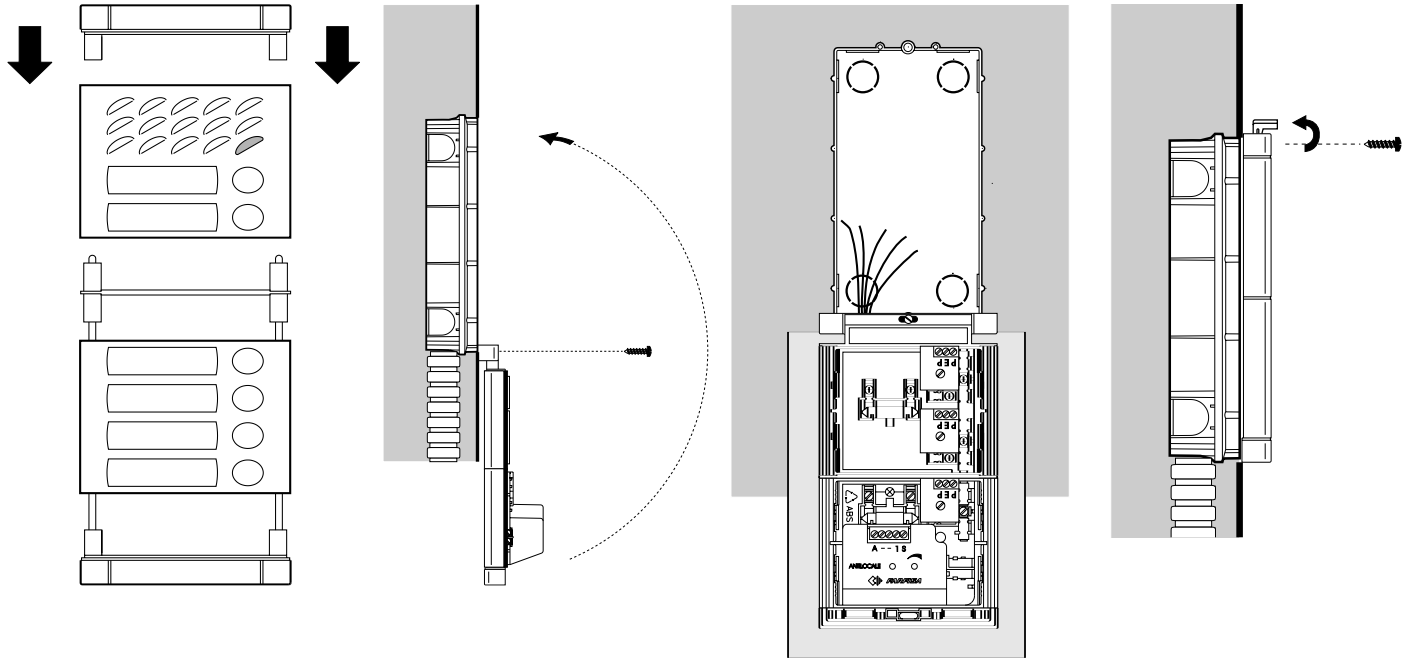




Moduli con gruppo fonico per impianti citofonici 1+1 e videocitofonici 4+1 a chiamata elettronica
Modules with electric door speaker for 1+1 intercom and 4+1 videointercom systems with electronic call
Modules avec le module phonique pour les installations d'interphonie 1+1 et vidéophonie 4+1 à appel électronique
Módulos con el grupo fónico para las instalaciones de portero eléctrico 1+1 y de videoportero 4+1 a llamada electrónica
Módulos com grupo fónico para instalações telefônicas de porta 1+1 e vídeo-portarias 4+1 com chamada eletrônica
Module mit Türfreisprecheinrichtung für 1+n Türsprechanlagen und 4+n Videosprechanlagen mit Elektronikruf

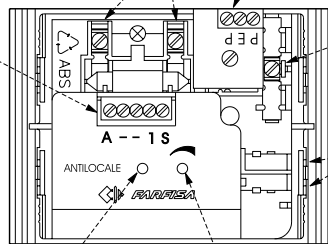


Morsetti lampade illumina-cartellini
 Terminals for name plate lights
 Bornes pour les lampes porte etiquettes
 Bornes para las lámparas portaetiquetas
 Bornes lâmpadas para-iluminação
 Anschlussklemme für Beleuchtung

Morsetti pulsanti
 Call button terminals
 Borniere des boutons-poussoirs
 Bornes pulsadores
 Bornes botões
 Anschlussklemmen für Ruftasten

Morsetti fonia/alimentazione/serratura
 Terminals for audio/supplying/electric lock
 Borniere pour phonie/alimentation/gâche électrique
 Bornes fonia/alimentación/cerradura
 Bornes linhas fónicas/alimentação/fechadura
 Anschlussklemmen Sprechweg, Stromversorgung, Türöffner

Comune pulsanti di chiamata (morsetto C)
 Call button common (connector C)
 Commun des bouton-poussoirs (borne C)
 Común pulsadores de llamada (terminal C)
 Común botões de chamada (borne C)
 Anschlussklemme für Rufstrom (Klemme C)



Morsetti pulsante opzionale
 Optional button terminals
 Bornes du bouton supplémentaire
 Bornes del pulsador opcional
 Bornes botão suplementar
 Anschlussklemme für Zusatzaste

Regolazione innesco (effetto Larsen)
 Anti-feedback (Larsen effect) adjustment
 Réglage de l'effet Larsen
 Regulación efecto Larsen
 Regulação do efeito Larsen
 Regelung Rückkopplungseffekt

Regolazione volume esterno
 External volume adjustment
 Réglage du volume extérieur
 Regulación volumen exterior
 Regulação Volume externo
 Lautstärkeneinstellung für Lautsprecher



Morsetti
A Alimentazione 13Vca-70mA
 - Massa
1 Canale fonia ricezione-trasmis-
 sione/apriporta/chiamata
S Serratura
E Canale fonia ricezione-trasmis-
 sione / apriporta
P Pulsante di chiamata

Terminals
A Power supply 13VAC-70mA
 - Ground
1 Reception-transmission / door
 releasing / call
S Electric lock
E Reception-transmission / door
 releasing
P Call button

Bornes
A Alimentation 13VAC-70mA
 - Masse
1 Ligne de réception-transmis-
 sion / ouvre-porte / appel
S Gâche électrique
E Ligne de réception-transmis-
 sion / ouvre-porte
P Bouton d'appel

Terminales
A Alimentación 13Vca-70mA
 - Masa
1 Canal fonia recepción-trans-
 misión / apriporta / llamada
S Cerradura
E Canal fonia recepción-trans-
 misión / apriporta
P Pulsador de llamada

Bornes
A Alimentação 13Vca-70mA
 - Massa
1 Canal fónico recepção-trans-
 missão/abre-porta/chamada
S Fechadura
E Canal fónico recepção-trans-
 missão/abre-porta
P Botão de chamada

Anschlussklemmen
A Stromversorgung 13Vac; 70mA
 - Masse
1 Sprechweg Ein-/Ausgang; Türöff-
 nung; Anruf
S Türöffner
E Sprechweg Ein-/Ausgang; Türöff-
 nung
P Ruftaste